# PATENT COOPERATION TREAT

To:

From the	INTERNA	TIONAL	BUREAL

# **PCT**

### **NOTIFICATION OF ELECTION**

(PCT Rule 61.2)

Commissioner
US Department of Commerce
United States Patent and Trademark
Office, PCT
2011 South Clark Place Room
CP2/5C24
Arlington, VA 22202
ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Date of mailing (day/month/year) 01 November 2000 (01.11.00)	ETATS-UNIS D'AMERIQUE in its capacity as elected Office
International application No. PCT/DE00/00883	Applicant's or agent's file reference P 1005142 WO
International filing date (day/month/year) 24 March 2000 (24.03.00)	Priority date (day/month/year) 25 March 1999 (25.03.99)
Applicant	
BRODESSER, Kay et al	

1.	The designated Office is hereby notified of its election made:
	X in the demand filed with the International Preliminary Examining Authority on:
	28 September 2000 (28.09.00)
	in a notice effecting later election filed with the International Bureau on:
	•
2.	The election X was
	was not
	made before the expiration of 19 months from the priority date or, where Rule 32 applies, within the time limit under Rule 32.2(b).

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland

Authorized officer

Diana Nissen

Telephone No.: (41-22) 338.83.38

Facsimile No.: (41-22) 740.14.35

# **PCT**

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts		ilung über die Übermittlung des internationalen nberichts (Formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit
P 1005142 WO	VORGEHEN zutreffend,	nachstehender Punkt 5
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr)	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)
PCT/DE 00/00883	24/03/2000	25/03/1999
Anmelder	<u> </u>	
MAHLE FILTERSYSTEME GMBH et	: a1.	
		nbehörde erstellt und wird dem Anmelder gemäß
Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem Int	ernationalen Buro udermitteit.	
Dieser internationale Recherchenbericht umfa	.ßt insgesamt <u>3</u> E	Blätter.
l —	-	genannten Unterlagen zum Stand der Technik bei.
1 Countle no des Barloha	,	
Grundlage des Berichts     Hinsichtlich der Sprache ist die inter	rnationale Recherche auf der Grundl	age der internationalen Anmeldung in der Sprache
durchgeführt worden, in der sie eing	ereicht wurde, sofern unter diesem P	unkt nichts anderes angegeben ist.
Die internationale Recherch Anmeldung (Regel 23.1 b))		Behörde eingereichten Übersetzung der internationalen
		- und/oder Aminosäuresequenz ist die internationale
· -	equenzprotokolls durchgeführt worde dung in Schrifficher Form enthalten is	
	onalen Anmeldung in computerlesbar	
bei der Behörde nachträglic	n in schriftlicher Form eingereicht wo	rden ist.
bei der Behörde nachträglich	n in computerlesbarer Form eingereid	cht worden ist.
	nträglich eingereichte schriftliche Seq m Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wu	uenzprotokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der de vorgelegt.
Die Erklärung, daß die in co wurde vorgelegt.	mputerlesbarer Form erfaßten Inform	ationen dem schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,
2. Bestimmte Ansprüche hal	en sich als nicht recherchierbar e	rwiesen (siehe Feld I).
3. Mangeinde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe Feld II).	
4. Hinsichtlich der Bezelchnung der Erfin	dung	
l <u> </u>	ereichte Wortlaut genehmigt.	
wurde der Wortlaut von der	Behörde wie folgt festgesetzt:	
_		
5. Hinsichtlich der <b>Zusammenfassung</b>		
1 1 1	ereichte Wortlaut genehmigt.	E
	innerhalb eines Monats nach dem D	nen Fassung von der Behörde festgesetzt. Der latum der Absendung dieses internationalen
6. Folgende Abbildung der <b>Z Ichnungen</b> i	· ·	ffentlichen: Abb. Nr
X wie vom Anmelder vorgesch	lagen	keine der Abb.
weil der Anmelder selbst kei	ne Abbildung vorgeschlagen hat.	
weil diese Abbildung die Erf	indung besser kennzeichnet.	
I		

Internationales Aktenzeichen
/ DE 00/ 00883

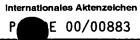
Feld III

WORTLAUT DER ZUSAMMENFASSUNG (Fortsetzung von Punkt 5 auf Blatt 1)

Verfahren zum Verbinden eines ersten Kunststoffbauteiles (6) mit einem zweiten Kunststoffbauteil (9), wobei das erste Bauteil (6) zumindest mit einem Verbindungsabschnitt (12), an dem die Verbindung mit dem zweiten Bauteil (9) ausgebildet werden soll, in eine Spritzgußform eingebracht wird, wobei das zweite Bauteil (9) durch Anspritzen von Kunststoff an den Verbindungsabschnitt ausgebildet wird und wobei eine Oberfläche des Verbindungsabschnittes (12) zumindest teilweise vom Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) benetzt wird, wobei wenigstens eines der Bauteile aus einem Kunststoff bestehen kann, der für die Verarbeitbarkeit seiner Schmelze lediglich einen relativ engen Temperaturbereich aufweist.

An der für die Benetzung durch den angespritzten Kunststoff vorgesehenen Oberfläche ist wenigstens ein damit fest verbundener Bindekörper ausgebildet, der beim Anspritzen durch die Wärmeenergie des angespritzten Kunststoffes aufschmilzt und mit dem angespritzten Kunststoff verschmilzt.

## INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT



			P E 00,	700883			
A. KLASSI IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGS-EGENSTANDES B29C45/14						
Nach der Int	ternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas	ssifikation und der IPK					
B. RECHE	RCHIERTE GEBIETE						
Recherchier IPK 7	ter Mindestprüfstoff (Massifikationssystem und Massifikationssymbo B29C	( ek					
	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so						
Während de	r intemationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	ame der Datenbank un	nd evtt. verwendete S	Suchbegriffe)			
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN						
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht komme	enden Teile	Betr. Anspruch Nr.			
X	US 5 266 262 A (NARAYAMA SHIGERU 30. November 1993 (1993-11-30) Zusammenfassung; Abbildungen 6,9	ET AL)		1-14			
х	US 4 752 208 A (IWATA MASANORI E 21. Juni 1988 (1988-06-21) Spalte 5, Zeile 29 -Spalte 6, Zei Abbildungen 1-3	•		1-12			
A	EP 0 567 702 A (ABC GROUP) 3. November 1993 (1993-11-03) in der Anmeldung erwähnt das ganze Dokument			1-14			
Α	FR 2 681 006 A (CEBAL) 12. März 1993 (1993-03-12) Abbildungen 1,2 	·		1-14			
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang	Patentfamilie				
° Besondere "A" Veröffer aber ni "E" älteres	entnehmen  Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen:  "A" Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist  "E" älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen  "E" älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen						
*X* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)  *O* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht  *P* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach							
	eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	"&" Veröffentlichung, die					
Datum des /	Abschlusses der internationalen Recherche		s internationalen Red	cherchenberichts			
	2. August 2000	30/08/2					
Name und F	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	Bevollmächtigter B	sediensteter				
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Dupuis,	J-L				

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

on patent family members

12-03-1993

E 00/00883 Patent document Publication Patent family Publication cited in search report member(s) dat date JP 5038769 A 19-02-1993 US 5266262 30-11-1993 US 4724111 A US 4752208 Α 21-06-1988 09-02-1988 EP 0271598 A 22-06-1988 FΙ 865183 A,B, 19-06-1988 EP 0567702 Α 03-11-1993 CA 2073935 A 02-11-1993 69220357 D DE 17-07-1997 DE 69220357 T 11-12-1997 ES 2104846 T 16-10-1997 US 5445782 A 29-08-1995

NONE

International Application No

FR 2681006

Α

4

# VERTRAG ÜBER DENTERNATIONALE ZUSAM NARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

# **PCT**

REC'D 12 MAR 2001

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

(Artikel 36 und Regel 70 PCT)

Aktenzeich	en des Anmelders oder Anwalts	<u> </u>	siehe Mittei	lung über die Übersendung des internationalen
P 10051	12 WO	WEITERES VORGEHEN		Prüfungsberichts (Formblatt PCT/IPEA/416)
Internation	ales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum(T	ag/Monat/Jahr)	Prioritätsdatum (Tag/Monat/Tag)
PCT/DE	00/00883	24/03/2000		25/03/1999
International B29C45/		r nationale Klassifikation und IPK		
Anmelder MAHLE	FILTERSYSTEME GMBH	et al.		
1. Diese Behö	er internationale vorläufige Pr rde erstellt und wird dem Ann	üfungsbericht wurde von der mit nelder gemäß Artikel 36 übermit	der internation	onalen vorläufigen Prüfung beauftragten
2. Diese	er BERICHT umfaßt insgesan	nt 5 Blätter einschließlich diese:	Deckblatts.	
L E	nd/oder Zeichnungen, die ge	ändert wurden und diesem Beri richtigungen (siehe Regel 70.16	cht zugrunde	itter mit Beschreibungen, Ansprüchen liegen, und/oder Blätter mit vor dieser tt 607 der Verwaltungsrichtlinien zum PCT).
ı	er Bericht enthält Angaben zu	-		
	☐ Priorität☐ Keine Erstellung eines	- Gutachtons über Neubeit Lerfir	derische Tät	igkeit und gewerbliche Anwendbarkeit
III IV	☐ MangeInde Einheitlich		densone rat	grett und gewerbliche /thwendbarren
v	☑ Begründete Feststellu		n der Neuheit ngen zur Stü	t, der erfinderischen Tätigkeit und der tzung dieser Feststellung
VI	☐ Bestimmte angeführte	Unterlagen		
VII	•	r internationalen Anmeldung		•
VIII	☑ Bestimmte Bemerkun	gen zur internationalen Anmeldi	ıng	
Datum der	Einreichung des Antrags	Datum	der Fertigstell	ung dieses Berichts
28/09/20	000	08.03	2001	
	Postanschrift der mit der internat auftragten Behörde: Europäisches Patentamt D-80298 München		mächtigter Bed	liensteter
ا <i>رو</i>	Tel. +49 89 2399 - 0 Tx: 5236		, - <del>-</del>	To To Salvey Salvey Salvey

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE00/00883

I.	Gr	und	lage	des	Beri	chts
----	----	-----	------	-----	------	------

1.	Artik nich	kel 14 hin vorgeleg	erstellt auf der Grundlage (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach t wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als "ursprünglich eingereicht" und sind ihm e keine Änderungen enthalten.):		
	1,3-	9	ursprüngliche Fassung		
	2,2a	a.	eingereicht mit dem Antrag		
	Pate	entansprüche, Nr.	:·		
	2-14	4	ursprüngliche Fassung		
	1		eingereicht mit dem Antrag		
	Zeio	chnungen, Blätter	;		
	1/1		ursprüngliche Fassung		
2.	die i	internationale Anm	he: Alle vorstehend genannten Bestandteile standen der Behörde in der Sprache, in der leldung eingereicht worden ist, zur Verfügung oder wurden in dieser eingereicht, sofern lichts anderes angegeben ist.		
Die Bestandteile standen der Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Sprache eingereicht; dabei handelt es sich um					
		die Sprache der Ü Regel 23.1(b)).	Übersetzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht worden ist (nac		
		die Veröffentlichu	ngssprache der internationalen Anmeldung (nach Regel 48.3(b)).		
			Übersetzung, die für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereicht worder 5.2 und/oder 55.3).		
3.	Hin: inte	sichtlich der in der rnationale vorläufiç	internationalen Anmeldung offenbarten <b>Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz</b> ist die ge Prüfung auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worden, das:		
		in der internationa	alen Anmeldung in schriftlicher Form enthalten ist.		
			er internationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.		
			nachträglich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.		
			nachträglich in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.		
		Die Erklärung, da			

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE00/00883

										•
		Die Erklärung, daß d Sequenzprotokoll en	lie in comput Itsprechen, v	terlest vurde	oarer Form er vorgelegt.	fassten Inf	ormatione	n dem sch	riftlichen	
4.	Auf	grund der Änderungei	n sind folgen	ide Ur	nterlagen fort	gefallen:				
		Beschreibung,	Seiten:							
		Ansprüche,	Nr.:							
		Zeichnungen,	Blatt:							
5.		Dieser Bericht ist oh angegebenen Gründ eingereichten Fassu	len nach Auf ng hinausge	ffassu hen (I	ng der Behör Regel 70.2(c)	de über de ).	en Offenba	rungsgeh	alt in der ur	sprünglich
		(Auf Ersatzblätter, di beizufügen).	ie soiche And	aerun	gen entnaiter	i, ist unter	Punkt i nii	nzuweiser	i;sie sina ai	esem bencm
6.	Etw	raige zusätzliche Bem	erkungen:							
٧.	Beg gev	gründete Feststellun verblichen Anwendb	g nach Artil arkeit; Unte	kel 35 erlage	(2) hinsichtl n und Erklär	ich der Ne ungen zu	euheit, der r Stützung	erfinderi dieser F	schen Täti eststellung	gkeit und dei 3
1.	Fes	ststellung								
r	Neı	uheit (N)		Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	1-14				
	Erfi	nderische Tätigkeit (E		Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	1-14				
	Ge	werbliche Anwendbar		Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	1-14				
2.	Unt	erlagen und Erklärun	gen		,	·				

## VIII. Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Zur Klarheit der Patentansprüche, der Beschreibung und der Zeichnungen oder zu der Frage, ob die Ansprüche in vollem Umfang durch die Beschreibung gestützt werden, ist folgendes zu bemerken: siehe Beiblatt

siehe Beiblatt

## Zu Punkt V

Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

- 1. Es wird auf das folgende Dokument verwiesen: EP-A-567,702 (D1).
- 2. Das Dokument D1, das als nächstliegender Stand der Technik angesehen wird, offenbart (vgl. Zusammenfassung und Abbildungen 6 und 9) ein Verfahren nach dem Oberbegriff des Anspruches 1, von dem sich der Gegenstand des Anspruchs 1 dadurch unterscheidet, daß an der für die Benetzung durch den Kunststoff des zweiten Bauteiles vorgesehenen Oberfläche des Verbindungsabschnittes wenigstens ein damit fest verbundener Bindekörper vorgehen ist, der so ausgebildet ist, daß er beim Anspritzen des Kunststoffes des zweiten Bauteiles durch die Wärmeenergie des angespritzten Kunststoffes aufschmilzt und mit dem angespritzten Kunststoff verschmilzt, wobei der Bindekörper zumindest teilweise im angespritzten Kunststoff aufgeht und in das angespritzte Bauteil integriert wird.

Der Gegenstand des Anspruchs 1 ist somit neu (Artikel 33 (2) PCT).

Die mit der vorliegenden Erfindung zu lösende Aufgabe kann somit darin gesehen werden, eine besssere Verbindung zu erzielen.

Die in Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung für diese Aufgabe vorgeschlagene Lösung beruht aus den folgenden Gründen auf einer erfinderischen Tätigkeit (Artikel 33(3) PCT):

Keine der zitierten Entgegenhaltung zeigt wortwörtlich ein <u>Teilverschmelzen</u> des Verbindungsabschnitts von dem Bindekörper, das durch die Wärme des angespritzten Kunststoff verursacht ist. Demgegenüber zeigt Dokument US-A-4,752,208 lediglich ein Verformen und kein Verschmelzen.

Die Formulierung des Anspruches 1 als Wirkungsangabe scheint auch insofern sinnvoll, als der Fachman in der Lage ist, diese Wirkung zu verwirklichen.

Die Ansprüche 2-14 sind vom Anspruch 1 abhängig und erfüllen damit ebenfalls die Erfordernisse des PCT in bezug auf Neuheit und erfinderische Tätigkeit.

## Zu Punkt VIII

# Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Die verschwommene und unpräzise Angabe in der Beschreibung auf Seite 5 letzter Absatz und Seite 6 erster Absatz erweckt den Eindruck, daß der Gegenstand, für den Schutz begehrt wird, nicht dem in den Ansprüchen definierten Gegenstand entspricht, und führt daher zur Unklarheit (Artikel 6 PCT), wenn die Beschreibung zur Auslegung der Ansprüche herangezogen wird (vgl. die PCT Richtlinien, III-4.3a).

-09-2000

- 2 -

ren Bauteils moglichst weitgehend umfaßt bzw. einfaßt, kann eine formschlüssige Verbindung zwischen den Bauteilen ausgebildet werden, die relativ hohen statischen Belastungen ausgesetzt werden kann.

Die US 5 266 262 zeigt blasgeformte Saugrohre, an die ein gemeinsamer Flansch angespritzt wird. Die Saugrohre besitzen Verbindungsabschnitte, die beim Anspritzen in den Kunststoff des Flansches eingebettet werden. An diesen Verbindungsabschnitten sind ringförmige, nach außen abstehende Vorsprünge ausgebildet, die sich im angespritzten Flansch nach Art eines Widerhakens formschlüssig verankern. Die Festigkeit, insbesondere die Zugfestigkeit, dieser Verbindung wird dadurch erhöht.

Aus der US 4 752 208 ist ein Verfahren bekannt, das zum Anspritzen einer Kupplungshülse an einen Wellrohrschlauch dient. Die Spritzform und der Spritzvorgang sind dabei so aufeinander abgestimmt, dass wenigstens zwei Wellen am umspritzten Wellrohrende zusammengedrückt werden, wobei die eine Welle die Spritzform dichtet, während die andere Welle als Anker in die angespritzte Hülle eingebettet ist. Darüber hinaus sind bei diesem Verfahren die Parameter so gewählt, dass das umspritzte Wellrohrende sich erweicht, anschmilzt und mit der angespritzten Hülse eine Stoffschlussverbindung eingeht. Das umspritzte Wellrohrende sowie die zusammengepressten Wellen bleiben dabei jedoch als solche erhalten.

- 2a -

Damit eine derartige Verbindung auch bei hochfrequenten dynamischen Belastungen eine lange Lebenszeit aufweist und um wahrend dieser Lebenszeit eine Dichtheit der Verbindung auch bei hohen Drücken gewährleisten zu können, müssen die Bauteile stoffschlüssig miteinander verbunden werden. Zu diesem Zweck kann das erste Bauteil, an welches das zweite Bauteil angespritzt werden soll, vor dem Einlegen in die Spritzgußform erwärmt werden, derart, daß der Kunststoff im Bereich des Verbindungsabschnittes erweicht bzw. angeschmolzen wird. In diesem Zustand kann dann das erste Bauteil in die Spritzgußform eingelegt werden. Dann erfolgt der Anspritzvorgang, bei dem der flüssige angespritzte Kunststoff und der angeschmolzene Kunststoff an der Oberfläche des ersten Bauteiles miteinander verschmelzen. Auf diese Weise bildet sich beim Erstarren der insoweit miteinander vermischten Schmelzen die angestrebte intensive stoffschlüssige Verbindung aus. Zweckmäßigerweise sind die mit einem Stoffschluß zu verbindenden Kunststoffe kompatibel und beruhen auf demselben Basisstoff.

Ein derartiges Verfahren ist jedoch dann nicht anwendbar, wenn zumindest eines der Bauteile aus einem Kunststoff besteht, der für die Verarbeitbarkeit seiner Schmelze nur einen relativ kleinen oder engen Temperaturbereich aufweist. Das heißt: zwischen einer minimalen Schmelzentemperatur, die für eine Verarbeitung der Schmelze mindestens erforderlich ist, und einer maximalen Schmelzentemperatur, oberhalb der

Printed:13-10-2000

- 10 -

### Ansprüche

1. Verfahren zum Verbinden eines ersten Bauteiles (6) aus Kunststoff mit einem zweiten Bauteil (9) aus Kunststoff, wobei das erste Bauteil (6) zumindest mit einem Verbindungs-abschnitt, an dem die Verbindung mit dem zweiten Bauteil (9) ausgebildet werden soll, in eine Spritzgußform eingebracht wird.

wobei das zweite Bauteil (9) durch Anspritzen von Kunststoff an den Verbindungsabschnitt (12) des ersten Bauteils (6) ausgebildet wird,

wcbei eine Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) zumindest teilweise vom Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) benetzt wird,

### dadurch gekennzeichnet,

daß an der für die Benetzung durch den Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) vorgesehenen Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) wenigstens ein damit fest verbundener Bindekörper (14) vorgesehen ist, der so ausgebildet ist, daß er beim Anspritzen des Kunststoffes des zweiten Bauteiles (9) durch die Wärmeenergie des angespritzten Kunststoffes aufschmilzt und mit dem angespritzten Kunststoff verschmilzt, wobei der Bindekörper (14) zumindest teilweise im angespritzten Kunststoff aufgeht und in das angespritzte Bauteil (9) integriert wird.

Inti 1on cation No PCT/DE UU/00883

A CLASSI IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER B29C45/14	·						
·								
According to	According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC							
	SEARCHED		·					
Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  IPC 7 B29C								
Documenta	tion searched other than minimum documentation to the extent that s	uch documents are included in the fields se-	erched					
Electronic d	ata base consulted during the international search (name of data base	se and, where practical, search terms used)						
		•						
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT							
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.					
χ .	.US 5 266 262 A (NARAYAMA SHIGERU	ET AL)	1-14					
	30 November 1993 (1993-11-30) abstract; figures 6,9							
	abstract, rightes 0,9							
X	US 4 752 208 A (IWATA MASANORI E	T AL)	1-12					
	21 June 1988 (1988-06-21) column 5, line 29 -column 6, line	68:						
	figures 1-3							
A	EP 0 567 702 A (ABC GROUP)		1-14					
	3 November 1993 (1993-11-03)		-					
	cited in the application the whole document		•					
Α	FR 2 681 006 A (CEBAL) 12 March 1993 (1993-03-12)		1-14					
	figures 1,2							
•		·						
Furth	ner documents are listed in the continuation of box C.	Y Patent family members are listed in	n anney					
<u> </u>	tegories of cited documents:							
	and defining the general state of the art which is not	"T" later document published after the inten- or priority date and not in conflict with t	he application but					
consid	ered to be of particular relevance	cited to understand the principle or the invention						
nung a	ate int which may throw doubts on priority claim(s) or	"X" document of particular relevance; the classification cannot be considered novel or cannot involve an inventive step when the document.	be considered to					
which citation	is cited to establish the publication date of another n or other special reason (as specified)	"Y" document of particular relevance; the cla cannot be considered to involve an inv	simed invention					
other r		document is combined with one or mor ments, such combination being obvious	e other such docu-					
*P* docume later th	ent published prior to the international filing date but an the priority date claimed	in the art. "&" document member of the same patent for	атву					
Date of the	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sear	ch report					
2	2 August 2000	30/08/2000						
Name and n	nailing address of the ISA	Authorized officer						
	European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,							
	Fax: (+31-70) 340-3016 Dupuis, J-L							

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

formation in patent family members

Intr 10 dication No PCT/DE 00/00883

Patent document cited in search report	rt	Publication date	1	Patent family member(s)	Publication date
US 5266262	Ą	30-11-1993	JP	5038769 A	19-02-1993
US 4752208	A	21-06-1988	US EP FI	4724111 A 0271598 A 865183 A,B,	09-02-1988 22-06-1988 19-06-1988
EP 0567702	<b>A</b>	03-11-1993	CA DE DE ES US	2073935 A 69220357 D 69220357 T 2104846 T 5445782 A	02-11-1993 17-07-1997 11-12-1997 16-10-1997 29-08-1995
FR 2681006	A	12-03-1993	NONE		<del></del>

		<del></del>					
A KLASSI IPK 7	A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 B29C45/14						
	ternationalen Patentidassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas RCHIERTE GEBIETE	SSITIRETION UND DEF IPT					
	rter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo	( ek	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
IPK 7	B29C						
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	weit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen				
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	ame der Datenbank und evtl. verwendete	Suchbegriffe)				
	·						
	<del></del>	·					
C. ALS WE	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN						
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	e der in Betracht kommenden Teila	Betr. Anspruch Nr.				
X	US 5 266 262 A (NARAYAMA SHIGERU 30. November 1993 (1993-11-30) Zusammenfassung; Abbildungen 6,9	ET AL)	1-14				
X	US 4 752 208 A (IWATA MASANORI E 21. Juni 1988 (1988-06-21) Spalte 5, Zeile 29 -Spalte 6, Zei Abbildungen 1-3	T AL) 1e 68;	1-12				
A	EP 0 567 702 A (ABC GROUP) 3. November 1993 (1993-11-03) in der Anmeldung erwähnt das ganze Dokument		1-14				
A	FR 2 681 006 A (CEBAL) 12. März 1993 (1993-03-12) Abbildungen 1,2		1-14				
Weit entn	tere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patentfamille					
*Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen:  *A* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besondere bedeutsam anzusenen ist der nicht als besonderen zu seinen zu isasen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden ausgeführt)  *O* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht dem beanapruchten Prioritätsdatum veröffentlichtung werden ist werden zu seinem knach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlichtung und mit der Anmeldung nicht köllkdert, sondem nur zum Verständish des der Erfindung zugrundeliegenden Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht köllkdert, sondem nur zum Verständish des der Erfindung zugrundeliegenden Prioritätsdatum veröffentlichtung zugrundeliegenden Prioritätsdatum veröffentlichtung die beanspruchte Erfindung veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung veröffentlichung und dieser Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen veröffentlichung, die veröffentlichung eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht veröffentlichung eine Fachmann naheliegend ist veröffentlichung die veröffentlichung über veröffentlichung eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht veröffentlichung einen Fachmann naheliegend ist veröffentlichung die veröffentlichung einen Fachmann naheliegend ist veröffentlichung die veröffentlichung einen Fachmann naheliegend ist veröffentlichung die veröffentlichung einen Fachmann naheliegend ist veröffentlichung einen Fachmann naheliegend ist veröffentlichung eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht v							
	Abachiussee der internationalen Recherche  2. August 2000	Absendedatum des Internationalen Re 30/08/2000	cherchenberichts				
ļ		30/00/2000					
Name und i	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 851 epo nl,	Bevolimächtigter Bediensteter  Dupu i s . J-L					

Angeben zu Veröffentlichussen, die

# INTERNATIONALER PECHENBERICHT

PCT/DE 00/00883

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		litglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung	
US 5266262	A	30-11-1993	JP	5038769 A	19-02-1993	
US 4752208	A	21-06-1988	US EP FI	4724111 A 0271598 A 865183 A,B,	09-02-1988 22-06-1988 19-06-1988	
EP 0567702	<b>A</b>	03-11-1993	CA DE DE ES US	2073935 A 69220357 D 69220357 T 2104846 T 5445782 A	02-11-1993 17-07-1997 11-12-1997 16-10-1997 29-08-1995	
FR 2681006	Α	12-03-1993	KEIN	IE		

# PATENT COOPERATION TREATY

# **PCT**

# Translation NTI INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference P 1005142 WO	FOR FURTHER ACTION	SeeNotificat Examination	ionofTransmittalofInternational Preliminary Report (Form PCT/IPEA/416)						
International application No.	International filing date (day/r	•	Priority date (day/month/year)						
PCT/DE00/00883	24 March 2000 (24.	03.00)	25 March 1999 (25.03.99)						
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC B29C 45/14									
Applicant	Applicant  MAHLE FILTERSYSTEME GMBH								
<ol> <li>This international preliminary examination report has been prepared by this International Preliminary Examining Authority and is transmitted to the applicant according to Article 36.</li> <li>This REPORT consists of a total of5 sheets, including this cover sheet.</li> </ol>									
amended and are the basis for	ed by ANNEXES, i.e., sheets of r this report and/or sheets contai Administrative Instructions und	ning rectificat	on, claims and/or drawings which have been clions made before this Authority (see Rule						
These annexes consist of a tol	tal of sheets.	R	ECE»						
3. This report contains indications relat	ing to the following items:	-	CEIVED						
I Basis of the report	ting to the following items:	F	EB 0 6 2002						
II Priority		TO	3 1700						
III Non-establishment o	of opinion with regard to novelty	, inventive ste	p and industrial applicability						
IV Lack of unity of inve	ention								
V Reasoned statement citations and explana	under Article 35(2) with regard ations supporting such statement	to novelty, inv	ventive step or industrial applicability;						
VI Certain documents c	ited								
VII Certain defects in the	e international application								
VIII Certain observations	on the international application								
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·									
Date of submission of the demand	Date of	completion of	f this report						
28 September 2000 (28.0	09.00)	08 N	March 2001 (08.03.2001)						
Name and mailing address of the IPEA/EP	Author	Authorized officer							
Facsimile No.	Telepho	Telephone No.							

International application No.

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

# PCT/DE00/00883

I.	Basis	of the re	port	
1.	With	regard to	the elements of the international application:*	
		the inter	rnational application as originally filed	
	$\overline{\boxtimes}$	the desc	cription:	
		pages	1,3-9	, as originally filed
		pages		, filed with the demand
		pages	, filed with the letter of	·····
	$\square$	the clain		
		pages		as originally filed
		pages _	as amended (together with any	, as originally filed
		pages		, filed with the demand
		pages	, filed with the letter of	
	$\square$	مام		
		the draw	•	
		pages _ pages		
		pages _	, filed with the letter of	
		-		
	L] t	he sequen	nce listing part of the description:	
		pages -		
		pages _		
		pages _	, filed with the letter of	<del></del>
2.	the in	iternations e elements	the language, all the elements marked above were available or furnished to this Authorit al application was filed, unless otherwise indicated under this item. s were available or furnished to this Authority in the following language guage of a translation furnished for the purposes of international search (under Rule 23.1(b))	which is:
	H		guage of a translation furnished for the purposes of international search (under Rule 23.1(b))	).
	H		guage of the translation furnished for the purposes of international preliminary examination	ion (don Dello 55.2d/
_		or 55.3)	<b>.</b>	•
3.	With prelin	ninary ex	to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the international appramination was carried out on the basis of the sequence listing:	lication, the international
	님		ed in the international application in written form.	•
	닐	_	gether with the international application in computer readable form.	
	Н		ed subsequently to this Authority in written form.	
		furnishe	ed subsequently to this Authority in computer readable form.	
		internati	tement that the subsequently furnished written sequence listing does not go beyon ional application as filed has been furnished.	
		The stat	tement that the information recorded in computer readable form is identical to the wr mished.	itten sequence listing has
4.		The ame	endments have resulted in the cancellation of:	
		L ti	he description, pages	
			he claims, Nos	
		tl	he drawings, sheets/fig	
5.			ort has been established as if (some of) the amendments had not been made, since they have disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).**	ave been considered to go
*		s report	heets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under as "originally filed" and are not annexed to this report since they do not contain	
**		,	nt sheet containing such amendments must be referred to under item 1 and annexed to this	report.

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No.
PCT/DE 00/00883

NO

YES

NO

1-14

2. Citations and explanations

Industrial applicability (IA)

Reference is made to the following document:

Claims

Claims

Claims

D1: EP-A-0 567 702.

2. D1, which is considered the closest prior art, discloses - see abstract and Figures 6 and 9 - a process as per the preamble of Claim 1, from which the subject matter of the present Claim 1 differs as follows: at least one bonding structure is firmly attached to the surface of the connecting section to be wetted with the plastic of the second component of the connecting section; said structure is so designed that the thermal energy of the injected plastic of the second component causes it to melt upon contact and to fuse, at least partially, with the injected plastic - and form an integral bond with the injected component.

The subject of Claim 1 is therefore novel (PCT Article 33(2)).

The problem addressed by the present invention can thus be considered to be that of devising an improved bonding.

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No. PCT/DE 00/00883

/...

The solution to said problem as per Claim 1 of the present application is considered to involve an inventive step for the following reasons (PCT Article 33(3)):

None of the citations describe word for word the partial fusion of the connecting section in the bonding structure, caused by the heat of the injected plastic. In contrast, US-A-4 752 208 shows deformation but not fusion.

The formulation of Claim 1 as a functional statement is also tenable inasmuch as the person skilled in the art is in a position to realise this function.

Claims 2-14 are dependent on Claim 1 and thus meet the requirements of the PCT with respect to novelty and inventive step.

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No. PCT/DE 00/00883

VIII. Certain observations on the international application

The following observations on the clarity of the claims, description, and drawings or on the question whether the claims are fully supported by the description, are made:

The vague and imprecise statement on page 5, last paragraph and page 6, first paragraph of the description gives the impression that the subject matter for which protection is sought does not correspond to the subject matter defined in the claims. Consequently, there is a lack of clarity (PCT Article 6) when the claims are interpreted on the basis of the description - see PCT Guidelines, Chapter III-4.3a.

VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM **GEBIET DES PATENTWESENS** 

# **PCT**

REC'D 12 MAR 2001

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

(Artikal 26 upd Dagal 70 DCT)

	(Affikei 36 und Regel 70 PCT)							
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts P 1005142 WO	weiteres vorgehen siehe Mitteilung über die Übersendung des internationalen vorläufigen Prüfungsberichts (Formblatt PCT/IPEA/416)							
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum(Tag/Monat/Jahr) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Tag)							
PCT/DE00/00883	24/03/2000 25/03/1999							
Internationale Patentklassifikation (IPK) oder B29C45/14  Anmelder  MAHLE FILTERSYSTEME GMBH e	P.1 9 00/58067							
Dieser internationale vorläufige Prü     Behörde erstellt und wird dem Anm	fungsbericht wurde von der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten elder gemäß Artikel 36 übermittelt.							
Außerdem liegen dem Bericht / und/oder Zeichnungen, die geä Behörde vorgenommenen Beri	<u> </u>							
IV	Gutachtens über Neuheit, erfinderische Tätigkeit und gewerbliche Anwendbarkeit eit der Erfindung g nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der arkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung Unterlagen internationalen Anmeldung							
Datum der Einreichung des Antrags	Datum der Fertigstellung dieses Berichts  08.03.2001							
Name und Postanschrift der mit der internation Prüfung beauftragten Behörde:  Europäisches Patentamt D-80298 München Tel. +49 89 2399 - 0 Tx: 523656	nalen vorläufigen Bevollmächtigter Bediensteter  Dupuis, J-L							

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE00/00883

ı.	Gru	ndlag	d s	<b>Berichts</b>

Dieser Bericht wurde erstellt auf der Grundlage (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforde Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als "ursprünglich eingereicht" und nicht beigefügt, weil sie keine Änderungen enthalten.): Beschreibung, Seiten:								
	1,3-	9	ursprüngliche Fassung					
	2,28	a	eingereicht mit dem Antrag					
Patentansprüche, Nr.:								
	2-14	4	ursprüngliche Fassung					
	1		eingereicht mit dem Antrag					
	Zeid	chnungen, Blätter	;					
	1/1		ursprüngliche Fassung					
			· ·					
2.	die	insichtlich der <b>Sprache</b> : Alle vorstehend genannten Bestandteile standen der Behörde in der Sprache, in der e internationale Anmeldung eingereicht worden ist, zur Verfügung oder wurden in dieser eingereicht, sofern eter diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.						
Die Bestandteile standen der Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Sprache eingereicht; dabei handelt es sich um								
		die Sprache der Übersetzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht worden ist (Regel 23.1(b)).						
		die Veröffentlichu	ngssprache der internationalen Anmeldung (nach Regel 48.3(b)).					
			bersetzung, die für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereicht worder 5.2 und/oder 55.3).					
3.	. Hinsichtlich der in der internationalen Anmeldung offenbarten <b>Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz</b> ist internationale vorläufige Prüfung auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worden, das:							
		in der internationa	alen Anmeldung in schriftlicher Form enthalten ist.					
		zusammen mit de	er internationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.					
		bei der Behörde r	nachträglich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.					
			nachträglich in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.					
		Die Erklärung, daß das nachträglich eingereichte schriftliche Sequenzprotokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der internationalen Anmeldung im Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde vorgelegt.						

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE00/00883

		☐ Die Erklärung, daß die in computerlesbarer Form erfassten Informationen dem schriftlichen								
		Sequenzprotokoll en	tsprechen,	wurde	vorgelegt.					
4.	Aufg	grund der Änderunger	n sind folge	nde Ur	nterlagen forto	gefallen:				
		Beschreibung,	Seiten:							
		Ansprüche,	Nr.:							
		Zeichnungen,	Blatt:							
5.		Dieser Bericht ist ohr angegebenen Gründ eingereichten Fassu	en nach Au	ıffassu	ng der Behör	de über den C				
		(Auf Ersatzblätter, di beizufügen).	e solche Är	nderun	gen enthalten	, ist unter Pur	nkt 1 hinzuwe	isen;sie sii	nd diesem Be	ericht
6.	Etw	aige zusätzliche Bem	erkungen:							
V.	<ul> <li>Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung</li> </ul>									
1.	Fes	tstellung								
	Neu	uheit (N)	•	Ja: Nein:	Ansprüche -	1-14				
	Erfir	nderische Tätigkeit (E	T)	Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	1-14				
	Gev	werbliche Anwendbark	keit (GA)	Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	1-14				

## VIII. Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Zur Klarheit der Patentansprüche, der Beschreibung und der Zeichnungen oder zu der Frage, ob die Ansprüche in vollem Umfang durch die Beschreibung gestützt werden, ist folgendes zu bemerken: siehe Beiblatt

2. Unterlagen und Erklärungen

siehe Beiblatt

### Zu Punkt V

Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

- 1. Es wird auf das folgende Dokument verwiesen: EP-A-567,702 (D1).
- 2. Das Dokument D1, das als nächstliegender Stand der Technik angesehen wird, offenbart (vgl. Zusammenfassung und Abbildungen 6 und 9) ein Verfahren nach dem Oberbegriff des Anspruches 1, von dem sich der Gegenstand des Anspruchs 1 dadurch unterscheidet, daß an der für die Benetzung durch den Kunststoff des zweiten Bauteiles vorgesehenen Oberfläche des Verbindungsabschnittes wenigstens ein damit fest verbundener Bindekörper vorgehen ist, der so ausgebildet ist, daß er beim Anspritzen des Kunststoffes des zweiten Bauteiles durch die Wärmeenergie des angespritzten Kunststoffes aufschmilzt und mit dem angespritzten Kunststoff verschmilzt, wobei der Bindekörper zumindest teilweise im angespritzten Kunststoff aufgeht und in das angespritzte Bauteil integriert wird.

Der Gegenstand des Anspruchs 1 ist somit neu (Artikel 33 (2) PCT).

Die mit der vorliegenden Erfindung zu lösende Aufgabe kann somit darin gesehen werden, eine besssere Verbindung zu erzielen.

Die in Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung für diese Aufgabe vorgeschlagene Lösung beruht aus den folgenden Gründen auf einer erfinderischen Tätigkeit (Artikel 33(3) PCT):

Keine der zitierten Entgegenhaltung zeigt wortwörtlich ein Teilverschmelzen des Verbindungsabschnitts von dem Bindekörper, das durch die Wärme des angespritzten Kunststoff verursacht ist. Demgegenüber zeigt Dokument US-A-4,752,208 lediglich ein Verformen und kein Verschmelzen.

Die Formulierung des Anspruches 1 als Wirkungsangabe scheint auch insofern sinnvoll, als der Fachman in der Lage ist, diese Wirkung zu verwirklichen.

Die Ansprüche 2-14 sind vom Anspruch 1 abhängig und erfüllen damit ebenfalls die Erfordernisse des PCT in bezug auf Neuheit und erfinderische Tätigkeit.

## Zu Punkt VIII

# Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Die verschwommene und unpräzise Angabe in der Beschreibung auf Seite 5 letzter Absatz und Seite 6 erster Absatz erweckt den Eindruck, daß der Gegenstand, für den Schutz begehrt wird, nicht dem in den Ansprüchen definierten Gegenstand entspricht, und führt daher zur Unklarheit (Artikel 6 PCT), wenn die Beschreibung zur Auslegung der Ansprüche herangezogen wird (vgl. die PCT Richtlinien, III-4.3a).

28-09-2000

- 2 -

ren Bauteils moglichst weitgehend umfaßt bzw. einfaßt, kann eine formschlüssige Verbindung zwischen den Bauteilen ausgebildet werden, die relativ hohen statischen Belastungen ausgesetzt werden kann.

Die US 5 266 262 zeigt blasgeformte Saugrohre, an die ein gemeinsamer Flansch angespritzt wird. Die Saugrohre besitzen Verbindungsabschnitte, die beim Anspritzen in den Kunststoff des Flansches eingebettet werden. An diesen Verbindungsabschnitten sind ringförmige, nach außen abstehende Vorsprünge ausgebildet, die sich im angespritzten Flansch nach Art eines Widerhakens formschlüssig verankern. Die Festigkeit, insbesondere die Zugfestigkeit, dieser Verbindung wird dadurch erhöht.

Aus der US 4 752 208 ist ein Verfahren bekannt, das zum Anspritzen einer Kupplungshülse an einen Wellrohrschlauch dient. Die Spritzform und der Spritzvorgang sind dabei so aufeinander abgestimmt, dass wenigstens zwei Wellen am umspritzten Wellrohrende zusammengedrückt werden, wobei die eine Welle die Spritzform dichtet, während die andere Welle als Anker in die angespritzte Hülle eingebettet ist. Darüber hinaus sind bei diesem Verfahren die Parameter so gewählt, dass das umspritzte Wellrohrende sich erweicht, anschmilzt und mit der angespritzten Hülse eine Stoffschlussverbindung eingeht. Das umspritzte Wellrohrende sowie die zusammengerpressten Wellen bleiben dabei jedoch als solche erhalten.

00918711.3 - DE00/00883

- 2a -

Damit eine derartige Verbindung auch bei hochfrequenten dynamischen Belastungen eine lange Lebenszeit aufweist und um während dieser Lebenszeit eine Dichtheit der Verbindung auch bei hohen Drücken gewährleisten zu können, müssen die Bauteile stoffschlüssig miteinander verbunden werden. Zu diesem Zweck kann das erste Bauteil, an welches das zweite Bauteil angespritzt werden soll, vor dem Einlegen in die Spritzgußform erwärmt werden, derart, daß der Kunststoff im Bereich des Verbindungsabschnittes erweicht bzw. angeschmolzen wird. In diesem Zustand kann dann das erste Bauteil in die Spritzgußform eingelegt werden. Dann erfolgt der Anspritzvorgang, bei dem der flüssige angespritzte Kunststoff und der angeschmolzene Kunststoff an der Oberfläche des ersten Bauteiles miteinander verschmelzen. Auf diese Weise bildet sich beim Erstarren der insoweit miteinander vermischten Schmelzen die ancestrebte intensive stoffschlüssige Verbindung aus. Zweckmäßigerweise sind die mit einem Stoffschluß zu verbindenden Kunststoffe kompatibel und beruhen auf demselben Basisstoff.

Ein derartiges Verfahren ist jedoch dann nicht anwendbar, wenn zumindest eines der Bauteile aus einem Kunststoff besteht, der für die Verarbeitbarkeit seiner Schmelze nur einen relativ kleinen oder engen Temperaturbereich aufweist. Das heißt: zwischen einer minimalen Schmelzentemperatur, die für eine Verarbeitung der Schmelze mindestens erforderlich ist, und einer maximalen Schmelzentemperatur, oberhalb der

- 10 -

### Ansprüche

1. Verfahren zum Verbinden eines ersten Bauteiles (6) aus Kunststoff mit einem zweiten Bauteil (9) aus Kunststoff, webei das erste Bauteil (6) zumindest mit einem Verbindungs-abschnitt, an dem die Verbindung mit dem zweiten Bauteil (9) ausgebildet werden soll, in eine Spritzgußform eingebracht wird,

wobei das zweite Bauteil (9) durch Anspritzen von Kunststoff an den Verbindungsabschnitt (12) des ersten Bauteils (6) ausgebildet wird,

wobei eine Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) zumindest teilweise vom Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) benetzt wird,

### dadurch gekennzeichnet,

daß an der für die Benetzung durch den Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) vorgesehenen Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) wenigstens ein damit fest verbundener Bindekörper (14) vorgesehen ist, der so ausgebildet ist, daß er beim Anspritten des Kunststoffes des zweiten Bauteiles (9) durch die Wärmeenergie des angespritzten Kunststoffes aufschmiltt und mit dem angespritzten Kunststoff verschmilzt, wobei der Bindekörper (14) zumindest teilweise im angespritzten Kunststoff aufgeht und in das angespritzte Bauteil (9) integriert wird.

## Verfahren zum Verbinden von zwei Kunststoffbauteilen

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Verbinden eines ersten Bauteiles aus Kunststoff mit einem zweiten Bauteil aus Kunststoff mit den Merkmalen des Oberbegriffes des Anspruches 1.

Ein derartiges Verfahren ist z.B. aus der EP 0 567 702 B1 bekannt. Um bei diesem Verfahren ein erstes Kunststoffbauteil, z.B. ein Saugrohr einer Sauganlage einer Brennkraftmaschine, mit einem zweiten Kunststoffbauteil z.B. ein Flansch dieser Sauganlage zu verbinden, wird das erste Bauteil zumindest mit einem Verbindungsabschnitt, an dem die Verbindung mit dem zweiten Bauteil ausgebildet werden soll, in eine Spritzgußform eingebracht. Das zweite Bauteil wird dann durch Anspritzen von Kunststoff an den Verbindungsabschnitt des ersten Bauteiles ausgebildet, wobei dann eine Oberfläche des Verbindungsabschnittes zumindest teilweise vom Kunststoff des zweiten Bauteiles benetzt wird.

Durch eine entsprechende Formgebung des Verbindungsabschnittes, insbesondere durch eine zunehmende Wandstärke und durch eine entsprechende Einbettung des Verbindungsabschnittes in das Kunststoffmaterial des angespritzten Bauteiles, wobei das angespritzte Bauteil den Verbindungsabschnitt des anderen Bauteils möglichst weitgehend umfaßt bzw. einfaßt, kann eine formschlüssige Verbindung zwischen den Bauteilen ausgebildet werden, die relativ hohen statischen Belastungen ausgesetzt werden kann.

Damit eine derartige Verbindung auch bei hochfrequenten dynamischen Belastungen eine lange Lebenszeit aufweist und um während dieser Lebenszeit eine Dichtheit der Verbindung auch bei hohen Drücken gewährleisten zu können, müssen die Bauteile stoffschlüssig miteinander verbunden werden. Zu diesem Zweck kann das erste Bauteil, an welches das zweite Bauteil angespritzt werden soll, vor dem Einlegen in die Spritzgußform erwärmt werden, derart, daß der Kunststoff im Bereich des Verbindungsabschnittes erweicht bzw. angeschmolzen wird. In diesem Zustand kann dann das erste Bauteil in die Spritzgußform eingelegt werden. Dann erfolgt der Anspritzvorgang, bei dem der flüssige angespritzte Kunststoff und der angeschmolzene Kunststoff an der Oberfläche des ersten Bauteiles miteinander verschmelzen. Auf diese Weise bildet sich beim Erstarren der insoweit miteinander vermischten Schmelzen die angestrebte intensive stoffschlüssige Verbindung aus. Zweckmäßigerweise sind die mit einem Stoffschluß zu verbindenden Kunststoffe kompatibel und beruhen auf demselben Basisstoff.

Ein derartiges Verfahren ist jedoch dann nicht anwendbar, wenn zumindest eines der Bauteile aus einem Kunststoff besteht, der für die Verarbeitbarkeit seiner Schmelze nur einen relativ kleinen oder engen Temperaturbereich aufweist. Das heißt: zwischen einer minimalen Schmelzentemperatur, die für eine Verarbeitung der Schmelze mindestens erforderlich ist, und einer maximalen Schmelzentemperatur, oberhalb der

eine bestimmungsgemäße Verarbeitung der Schmelze nicht mehr möglich ist, besteht nur ein relativ kleiner Abstand. Dies ist beispielsweise bei Polyamid-Kunststoffen der Fall. Wenn zum Beispiel das erste Bauteil aus einem solchen Kunststoff besteht, hat sich die durch die Erwärmung ausgebildete Schmelze am Verbindungsabschnitt bis zum Beginn des Anspritzvorganges schon wieder so weit abgekühlt, daß die angestrebte stoffschlüssige Verbindung regelmäßig nicht mehr erzielt werden kann. Darüber hinaus ist das Erwärmen bzw. Anschmelzen des ersten Bauteiles und dessen Überführung in die Spritzgußform relativ aufwendig. Wenn im Unterschied dazu das anzuspritzende Bauteil aus einem Kunststoff der vorgenannten Art besteht, kühlt sich die Spritzmasse rasch unter die vorgenannte minimale Schmelzentemperatur ab, sobald die Spritzmasse beim Anspritzvorgang mit dem ersten Kunststoffbauteil in Kontakt kommt, so daß auch hier die angestrebte hochwertige stoffschlüssige Verbindung regelmäßig nicht erreicht werden kann.

Die vorliegende Erfindung beschäftigt sich mit dem Problem, ein Verfahren der eingangs genannten Art dahingehend auszugestalten, daß zwischen zwei Kunststoffbauteilen relativ preiswert eine stoffschlüssige Verbindung auch dann ausgebildet werden kann, wenn der Kunststoff des einen und/oder des anderen Bauteiles für die Verarbeitbarkeit seiner Schmelze einen relativ kleinen Temperaturbereich aufweist.

Dieses Problem wird erfindungsgemäß durch ein Verfahren mit den Merkmalen des Anspruches 1 gelöst.

Die Erfindung beruht auf dem allgemeinen Gedanken, durch die Ausbildung von Bindekörpern an der Oberfläche des Verbindungsabschnittes des ersten Bauteiles die vom angespritzten Kunststoff an das erste Bauteil übertragene Wärmeenergie so zu orientieren, daß diese Bindekörper dadurch Aufschmelzen und mit dem angespritzten Kunststoff verschmelzen können. Durch die gezielte Wärmeleitung werden somit bevorzugte Schmelzzonen am Verbindungsabschnitt ausgebildet, in denen das Anschmelzen ausreichend schnell erfolgt, um die gewünschte hochwertige stoffschlüssige Verbindung beider Bauteile miteinander auszubilden.

Entsprechend einer bevorzugten Ausführungsform können die Bindekörper durch Erhebungen gebildet sein, die von Oberfläche des Verbindungsabschnittes abstehen und bei der Herstellung des ersten Bauteiles an diesem ausgeformt sind, so daß die Bindekörper einteilig mit dem Verbindungsabschnitt ausgebildet sind. Durch die Berücksichtigung der Bindekörper bereits bei der Herstellung bzw. Ausformung des ersten Bauteiles, entsteht für die Herstellung des ersten Bauteiles keine Kostenerhöhung. Außerdem sind diese Bindekörper durch ihre Integration in die Form des ersten Bauteiles mit diesem hochwirksam verbunden. Da die Bindekörper von der Oberfläche des Verbindungsabschnittes abstehen, kann die beim Kontakt mit dem angespritzten Kunststoff darauf übertragene Wärme nicht rasch genug über den Verbindungsabschnitt bzw. das erste Bauteil abgeleitet werden, sich ein Wärmestau ausbildet mit der erwünschten Folge, daß der Kunststoff des ersten Bauteils im Bereich des Verbindungsabschnittes an den Bindekörpern anschmilzt und die Verschmelzung mit dem angespritzten Kunststoff ermöglicht.

Durch das erfindungsgemäß vorgeschlagene Verfahren ist es auch möglich, an ein Bauteil aus einem in der Schmelze hochviskosen, das heißt zähflüssigen, Kunststoff ein Bauteil anzuspritzen, das als Spritzteil aus einem in der Schmelze Niederviskosen, das heißt dünnflüssigen, Kunststoff besteht. Denn an den Bindekörpern wird der hochviskose Kunststoff soweit erwärmt und verflüssigt, daß er sich in ausreichendem Maße mit dem niederviskosen angespritzten Kunststoff durchmischen bzw. verbinden kann. Insbesondere ist es dadurch möglich, das erste Bauteil als Blasteil auszubilden, das heißt, das erste Bauteil ist dabei durch ein Blasformverfahren hergestellt. Damit dies möglich ist, muß das erste Bauteil aus einem hochviskosen Kunststoff bestehen.

Um das Anschmelzen der Bindekörper zu verbessern, wird die Temperatur, mit der der Kunststoff des zweiten Bauteiles in die Spritzgußform eingespritzt wird, das heißt die Spritztemperatur, nahe der oberen Grenze eines Temperaturbereiches gewählt, in dem ein Spritzgußverfahren mit diesem Kunststoff durchführbar ist. Durch diese Maßnahme wird die vom eingespritzten Kunststoff auf das erste Bauteil übertragbare Wärmemenge vergrößert.

Weitere wichtige Merkmale und Vorteile des erfindungsgemäßen Verfahrens ergeben sich aus den Unteransprüchen, aus den Zeichnungen und aus der zugehörigen Figurenbeschreibung anhand der Zeichnungen.

Es versteht sich, daß die vorstehend genannten und die nachstehend noch zu erläuternden Merkmale nicht nur in der jeweils angegebenen Kombination, sondern auch in anderen Kombinationen oder in Alleinstellung verwendbar sind, ohne den Rahmen der vorliegenden Erfindung zu verlassen.

Ein bevorzugtes Ausführungsbeispiel der Erfindung ist in den Zeichnungen dargestellt und wird in der nachfolgenden Beschreibung näher erläutert.

- Fig. 1 zeigt einen schematisierten Schnitt durch eine Sauganlage einer Brennkraftmaschine, die unter Verwendung des erfindungsgemäßen Verfahrens hergestellt ist, und
- Fig. 2 zeigt eine vergrößerte Detailansicht eines in Fig. 1 mit II gekennzeichneten Ausschnittes.

Entsprechend Fig. 1 weist eine modular aufgebaute Sauganlage 1, die bei einer nicht dargestellten Brennkraftmaschine von einer Luftzuführung zugeführte und für die Verbrennung in der Brennkraftmaschine vorgesehene Luft auf einzelne Brennkammern der Brennkraftmaschine verteilt, ein Luftverteilermodul 2 auf, das selbst modular aufgebaut ist und aus einem oberen einteiligen Luftverteileroberteilmodul 3 und aus einem unteren einteiligen Luftverteilerunterteilmodul 4 besteht. Die Luftverteilermodule 3 und 4 weisen jeweils einen nach außen abstehenden, vollständig umlaufenden Kragen oder Bund 5 auf, an denen die beiden Module 3 und 4, insbesondere durch ein Reibschweißverfahren, miteinander verbunden sind.

An der Oberseite des Luftverteileroberteilmoduls 3 sind mehrere einteilige Saugrohrmodule 6 angeschlossen bzw. damit

verbunden, von denen in Fig. 1 jedoch nur eines dargestellt ist, da die in Blickrichtung hinter der Schnittebene angeordneten Bestandteile der Sauganlage 1 zur Vereinfachung der Darstellung weggelassen sind. Das Saugrohrmodul 6 ist einenends an einem Rohrende 7 mit dem Luftverteilermodul 2 und anderenends an einem Rohrende 8 mit einem Flanschmodul 9 verbunden, das an der Brennkraftmaschine befestigbar ist. Durch das Saugrohrmodul 6 kann somit die in das Luftverteilermodul 2 eingebrachte Luft in die jeweils zugeordnete Brennkammer der Brennkraftmaschine gelangen.

Im Flanschmodul 9 ist eine Aufnahme 10 ausgespart, in der ein Einspritzventil 11 montierbar ist, was in Fig. 1 angedeutet ist.

Die Herstellung der Sauganlage 1 erfolgt wie folgt:

Zunächst werden die Saugrohrmodule 6 hergestellt, was vorzugsweise mit Hilfe eines Blasformverfahrens durchgeführt wird, wodurch die Form der Saugrohrmodule 6 relativ einfach variiert werden kann, beispielsweise läßt sich dadurch der Rohrdurchmesser, der Krümmungsradius und die Rohrlänge an unterschiedliche Konfigurationen der Brennkraftmaschine anpassen. Die jeweils einem Flanschmodul 9 zugeordneten Saugrohrmodule 6 werden dann zumindest mit ihren Rohrenden 8 in eine Spritzgußform eingelegt. Danach kann ein Spritzgußverfahren ablaufen, bei dem das Flanschmodul 9 ausgebildet wird. Dabei ist das dem Flansch 9 zugeordnete Rohrende 8 so ausgebildet, daß es bei dem Spritzvorgang beidseitig, das heißt bezüglich des Saugrohrmoduls 6 innen und außen vom Kunststoff des Flanschmoduls 9 eingefaßt wird. Darüber hin-

aus erweitert sich die Wandstärke des Saugrohrmoduls 6 in diesem Rohrende 8, so daß sich insgesamt eine hochwirksame Verankerung des Saugrohrmoduls 6 im Flanschmodul 9 ausbildet. Das Rohrende 8 ist somit formschlüssig mit dem Flanschmodul 9 verbunden. Um zwischen dem Saugrohrmodul 6 und dem Flanschmodul 9 außerdem eine hochwertig feste und dichte stoffschlüssige Verbindung auszubilden, wird das erfindungsgemäße Verfahren angewendet.

Zu diesem Zweck sind entsprechend Fig. 2 an einem Verbindungsabschnitt 12 des Rohrendes 8, an dem die Verbindung mit dem Flansch 9 ausgebildet wird, zumindest an einer außenliegenden Oberfläche 13 Bindekörper 14 ausgebildet. Diese Bindekörper 14 sind hier in Form von ringförmig umlaufenden Erhebungen ausgebildet, die von der Oberfläche 13 nach außen abstehen und spitz zulaufen. Die Abmessungen dieser Erhebungen sind relativ zu den Abmessungen der miteinander zu verbindenden Bauteile 6, 9 klein. Z.B. stehen die Erhebungen 14 mit 1 mm von der Oberfläche 13 ab. Die Bindekörper 14 sind dabei einteilig mit dem Verbindungsabschnitt 12 ausgebildet, das heißt zusammen mit diesem bei der Herstellung des Saugrohrmoduls 6 ausgeformt. Beim Anspritzen des Kunststoffes zur Ausbildung des Flanschmodules 9 bewirkt die gewählte Geometrie der Bindekörper 14, daß sich in diesen die vom angespritzten Kunststoff auf den Verbindungsabschnitt 12 übertragene Wärmeenergie sammelt und ein Anschmelzen der Bindekörper 14 bewirkt. Auf diese Weise können die Schmelzen sich miteinander mischen, wobei die beiden Bauteile (6 und 9) im Bereich ihrer Anbindung miteinander verschmolzen werden. Durch die Erstarrung dieser im Bereich der Anbindung gemeinsamen Schmelze der beiden Bauteile kommt es zur erwünschten

form- und stoffschlüssigen, dichten und festen Verbindung zwischen den Bauteilen 6 und 9.

Nach der Durchführung des erfindungsgemäßen Verfahrens werden gemäß Fig. 1 die vom Flanschmodul 9 abgewandten Rohrenden 7 der Saugrohrmodule 6 mit dem Luftverteilermodul 2 verbunden, wozu hier der Anschluß des Saugrohrmoduls 6 an das Luftverteilermodul 2 als Steckverbindung ausgebildet ist. Das Rohrende 7 bildet dabei einen Außenstutzen, während das Luftverteileroberteilmodul 3 einen Innenstutzen 15 aufweist. Die Verbindung der ineinandergesteckten Stutzen 7 und 15 kann dann in herkömmlicher Weise, z.B. durch eine Schweißverbindung, Schrumpfverbindung, Klebverbindung oder durch eine Kombination verschiedener Befestigungsmethoden durchgeführt werden. An das Luftverteileroberteilmodul 3 wird dann z.B. mit einem Reibschweißverfahren das Luftverteilerunterteilmodul 4 angeformt.

Fig. 2 zeigt einen Teil des Rohrendes 8 vor dem Anspritzen des zweiten Bauteiles 9, das heißt zu einem Zeitpunkt, zu dem die Erhebungen bzw. Bindekörper 14 noch nicht durch den Anspritzvorgang deformiert bzw. mit dem angespritzten Kunststoff verschmolzen sind. Durch das erfindungsgemäße Verfahren gehen die Bindekörper 14 zumindest teilweise in der Schmelze bzw. in der Spritzgußmasse auf und werden dadurch in das Spritzgußteil 9 integriert.

\* \* \* \* \*

### Ansprüche

1. Verfahren zum Verbinden eines ersten Bauteiles (6) aus Kunststoff mit einem zweiten Bauteil (9) aus Kunststoff, wobei das erste Bauteil (6) zumindest mit einem Verbindungsabschnitt, an dem die Verbindung mit dem zweiten Bauteil (9) ausgebildet werden soll, in eine Spritzgußform eingebracht wird,

wobei das zweite Bauteil (9) durch Anspritzen von Kunststoff an den Verbindungsabschnitt (12) des ersten Bauteils (6) ausgebildet wird,

wobei eine Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) zumindest teilweise vom Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) benetzt wird,

## dadurch gekennzeichnet,

daß an der für die Benetzung durch den Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) vorgesehenen Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) wenigstens ein damit fest verbundener Bindekörper (14) ausgebildet ist, der beim Anspritzen des Kunststoffes des zweiten Bauteiles (9) durch die Wärmeenergie des angespritzten Kunststoffes aufschmilzt und mit dem angespritzten Kunststoff verschmilzt.

Verfahren nach Anspruch 1,
 dadurch gekennzeichnet,

daß jeder Bindekörper (14) durch eine Erhebung gebildet ist, die von der Oberfläche (13) des Verbindungsabschnittes (12) absteht und bei der Herstellung des ersten Bauteiles (6) an diesem angeformt ist, so daß jeder Bindekörper (14) einteilig mit dem Verbindungsabschnitt (12) ausgebildet ist.

- 3. Verfahren nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß sich jede Erhebung (14) mit zunehmenden Abstand von der Oberfläche (13) verjüngt.
- 4. Verfahren nach Anspruch 2 oder 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Erhebungen (14) bei einem zylindrischen, insbesondere kreiszylindrischen, ersten Bauteil (6) ringförmig, insbesondere kreisringförmig, geschlossen entlang der Oberfläche (13) umlaufen.
- 5. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 4,
  dadurch gekennzeichnet,
  daß die Temperatur, mit der der Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) in die Spritzgußform eingespritzt wird (Spritztemperatur), nahe der oberen Grenze eines Temperaturbereiches liegt, in dem das Spritzgußverfahren mit diesem Kunst-
- 6. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet,

stoff durchführbar ist.

daß der Druck, mit dem der Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) in die Spritzgußform eingespritzt wird (Spritzdruck), nahe der oberen Grenze eines Druckbereiches liegt, in dem

das Spritzgußverfahren mit diesem Kunststoff durchführbar ist.

- 7. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet,
- daß der Kunststoff des ersten Bauteiles (6) relativ zum angespritzten Kunststoff des zweiten Bauteiles (9) eine hohe Viskosität aufweist.
- 8. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 7,
  dadurch gekennzeichnet,
  daß das erste Bauteil (6) als Blasteil, das heißt als ein
  durch ein Blasformverfahren hergestelltes Bauteil, ausgebildet ist.
- 9. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß die Kunststoffe der beiden Bauteile (6, 9) ihre jeweilige Schmelztemperatur etwa im gleichen Temperaturbereich aufweisen.
- 10. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 9, dadurch gekennzeichnet, daß die Kunststoffe der beiden Bauteile (6, 9) jeweils nur einen relativ kleinen Temperaturbereich für die Verarbeitbarkeit ihrer Schmelzen aufweisen.
- 11. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 10, dadurch gekennzeichnet,

daß die Bauteile (6, 9) jeweils aus einem Polyamid-Kunststoff bestehen.

12. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 11, dadurch gekennzeichnet,

daß die Bauteile (6, 9) jeweils aus einem faserverstärkten, insbesondere glas- oder kohlefaserverstärkten, Kunststoff, insbesondere Polyamid-Kunststoff, bestehen.

13. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 12, dadurch gekennzeichnet,

daß das erste Bauteil ein Saugrohr (6) einer Sauganlage (1) ist, die bei einer Brennkraftmaschine die für die Verbrennung in der Brennkraftmaschine vorgesehene Luft von einer Luftzuführung erhält und auf einzelne Brennkammern der Brennkraftmaschine verteilt, und daß das zweite Bauteil ein Flansch (9) der Sauganlage (1) ist, der an der Brennkraftmaschine befestigbar ist.

# 14. Verfahren nach Anspruch 13, dadurch gekennzeichnet,

daß die Sauganlage (1) einen modularen Aufbau aufweist, mit einem Luftverteilermodul (2) aus Kunststoff, das an die Luftzuführung der Brennkraftmaschine anschließbar ist, mit mehreren, jeweils einteiligen Saugrohrmodulen (6) aus Kunststoff, die jeweils an ihrem einen Rohrende (7) mit dem Luftverteilermodul (2) verbunden sind und die jeweils einer der Brennkammern der Brennkraftmaschine zugeordnet sind, und mit mindestens einem einteiligen Flanschmodul (9) aus Kunst-

stoff, mit dem mindestens eines der Saugrohrmodule (6) an seinem anderen Rohrende (8) verbunden ist.

\* \* \* \* \*

1. 21.8 655 3 and Laborate Section 2.

PCT/DE00/00883

1/1

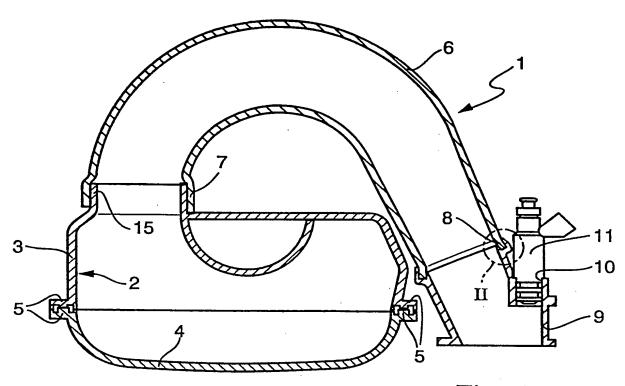


Fig. 1

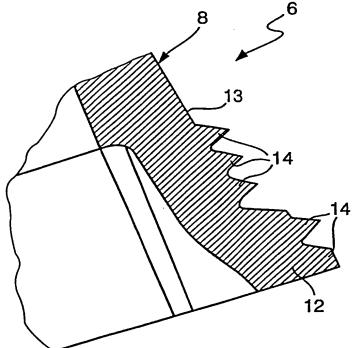


Fig. 2